

Melilla, un mes 1'25 pts  
Provincias, tri-  
mestre . . . 1'50 »  
Número suelto, 0'05 »  
Elev. atrasada, 0'50 »

ANUNCIOS  
a precios convenciona-  
les

PAGO ANTICIPADO

Oficinas

COLENSIA, 2

Talleres

IGLESIA, 2

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO VI

Jueves 25 de Abril de 1907

مليلة في يوم الخميس 10 ربيع الاول 1326

NUM. 1623

DE MARRUECOS

### Francia y Alemania

Un nuevo incidente viene a avivar los odios de franceses y alemanes sobre la cuestión marroquí, cuando parecía que ambas potencias habían llegado a un completo acuerdo.

Según la prensa de la vecina república, el Majhzen muestra preferencias por Alemania, puesto que apesar del texto expreso del acta general de la Conferencia de Algeciras, ha hecho varios contratos directos con casas alemanas para la ejecución de obras, que están en abierta oposición con aquellas disposiciones.

Sin concurso, ha adjudicado en 900.000 marcos, á la casa alemana Reuschenaus Levis, la construcción de cloacas y un boulevard en Tánger.

Sobre este punto hizo observaciones concretas el ministro de Francia, monsieur Regnault, al de Alemania, monsieur Rosen, recordándole que, según los artículos 106 y 107 del acta de Algeciras, era obligatorio el concurso para toda obra pública en Marruecos. Rosen no hizo el menor caso de tales observaciones.

Peró, además de esto, Alemania ha faltado al acuerdo franco-alemán de Septiembre de 1905, que estipulaba el presupuesto á que habrían de limitarse las obras que el Majhzen adjudicara á casas francesas ó alemanas en Safi, Casablanca, Tánger y Laracho.

Contra este pacto, la casa alemana Haesner ha contratado directamente con Marruecos importantes obras en el puerto de Laracho, en cantidad tan alta, que rompo el equilibrio de los presupuestos convenidos.

Por añadidura se afirma que la industria alemana se propone contratar directamente con el Majhzen la construcción en Tánger de un gran puerto de abrigo. Los alemanos no niegan que existe este proyecto.

Esta conducta del Gobierno cherifiano produce entre los diplomáticos residentes en Tánger, visible malestar al decir de *Le Temps*.

Las legaciones de Tánger manifestaron su protesta, habiendo producido en Inglaterra pésimo efecto la extralimitación de Alemania, haciendo constar *The Times* que el protocolo de Algeciras ha sido burlado.

Parece sin embargo, concretado el conflicto entre Francia y Alemania, por lo cual *Le Temps* publica un artículo dictado por la prudencia, en el cual recuerda que, siendo Alemania la iniciadora de la Conferencia de Algeciras, debe de ser por esa razón la más obediente á lo pactado en ella.

Confía *Le Temps* en que no habrá conflicto. «Abona esta confianza — dice — la cordialidad que el Kaiser puso en su discurso al recibir recientemente al nuevo embajador de Francia. Ni por un momento admitimos la hipótesis de que el Gobierno alemán pueda descono-

### En la peluquería de «La Paz»



Los jefes de los grandes Estados han acudido á casa de «La Paz», con la cabeza erizada de cañones y bayonetas, para hacerse cortar el pelo.

LA PAZ.—El primero.

Los «parroquianos» son muy galantes y ninguno quiere ser el primero.

cor la justicia de las reclamaciones que nuestro embajador ha de presentarle. En los círculos políticos de Alemania se quita importancia al incidente, considerando que la Prensa, queriendo usurpar las funciones de la diplomacia, lo abulta disparatadamente.

Los periódicos alemanes se limitan á decir que ésta no es cuestión para discutida por los periódicos, sino para resuelta por los Gobiernos interesados.

Posteriormente informes, comunican que Mohamed Torres ha precedido con la convicción de que obraba de conformidad con el espíritu y letra de una carta á él dirigida en 5 de Mayo de 1906, por el Consejo Sanitario; carta en la que éste rogaba se pusiera de acuerdo para dichas obras con la casa alemana concesionaria de las del puerto de Tánger.

Resulta, pues, que el asunto es de competencia del referido Consejo de Sanidad.

Esto lo forman los jefes de las misiones diplomáticas.

No hay motivo alguno para dudar de que esta cuestión quedará solucionada con el mismo espíritu de armonía en que han sido inspiradas las soluciones dadas á las cuestiones anteriormente planteadas.

De desear es que Alemania no siga actuando en Marruecos de angel malo, y en lugar de crear obstáculos, facilite la obra civilizadora de Europa en el imperio Cherifiano.

### Sección Árabe

فيص قائل شربوني

ان المسمى ولد كريمة احد من الذين  
قتلوا شربوني فد قيس و دوع المحزون  
ان اهل قبيلة الانجيرة خروا ليجري لهم

ياذن المسلمون على جلي عديتنا و عديان  
نينا لان المغرب كاد مجاهد كوا بديالات  
و بسبب ذلك لا يقدر نصراهم يطعن  
تراجم و اما اناس فكيف اجابهم بان  
غراهم فاجواد اجاوه و اما نحن ليس  
بذعرة و السلام \*

صبر الـ  
اسكتة الغرائسورة مع الا صنيوية 10 70  
— لاصبيريية — حسنية 51 00

### Traducción del texto árabe

Uld Krimo, uno de los asesinos de M. Charbonnier, ha sido detenido y entregado al Majhzen. La tribu de Anghera en presencia de la aelitud enérgica de Eurqja, ha juzgado preferible presentar sin más á uno de los asesinos temiendo hacerse toda la kábila responsable en el caso de que hubiera aquel abandonado su territorio.

El cheikh de los Dorkaua, hablando del porvenir, ha dicho á su tribu:

«Los franceses se apoderarán pronto de Taflete y derrotarán á los Berbers; pero estos se levantarán en tal número, que pondrán á salvo sus aduanas y arrojarán á los invasores.»

El califa del cheikh Muley Ahmed es-Sebai ha escrito recientemente á los tolbas de Fignit que forman parte de la secta. Hé aquí un extracto de la carta:

«Nuestro Sultán dá poco á poco Marruecos á los cristianos. ¿Qué pensáis de esta conducta, oh sabios y fieles musulmanos? Los tolbas de Fez me han rogado que los diga vuestra opinión.»

Los tolbas consultados se han reunido dando una contestación muy larga, cuyo resumen es el siguiente:

«Suis más de 12.000 los que deseais la guerra santa. Según la ley musulmana hay número suficiente para realizarla sin temor.»

«El Sultán no puede nada contra los cristianos, decís vosotros; es posible, pero entonces tiene que someterse á los musulmanes para batir á los enemigos de nuestra religión. En Marruecos abundan los guerreros.»

«Taflete y su provincia se basta á sí mismo para formar un Estado independiente desligado de todo compromiso con los cristianos.»

Los figuiguensis han respondido á los tolbas: «Haced la guerra, pero no contéis con nosotros para comen-

مع لارونة مثل وجدة عزوا بفص احد من  
المجربين ليا يهرب من فيتلوم و بنلامون  
به \*

اسن احد الشيش درقاوي قال ان  
الفرانسييس يدخلون من فريب تبيالات  
و يدهشون منهم البرابر لكن بقره جودهم  
يفرمون و يحصل الله و فونه يوعون جميع  
فصرهم و يطردون المتعدين منكمين \*

ثم قال مولاي احمد السباعي حليمة

الشيخ باند بعث رسالة للخوان بيكك

مصنوها ان سلطاننا يدخل الفرانسييس لوطان

الغرب حيلة نصيب بعد نصيب فابلا

جميع العالم و المسلمين اما هو نظرم في

ذلك القول ان علي بناس ظاهرا مند ذلك

واجتمعوا داما فكيف و بعد المشورة مع

بعضهم بعض و جعلوا رسالة نصها انكم

اكثروا من 12000 التي عشر الهى مجاهد

وذلك كافي على الكهاد بعد فولد بعلي

لانكم ذكرنا لنا بان السلطان لا يقدر

على قتال النصارى بان ذلك صحصح

## ¡Caracoles!

Fondeó el «Jóven Maria» en aguas cartagonesas, despues de un viaje delicioso en que todo fué gozar del viento en la luna, riolar de la luna por la noche y comer el negro guisado de tortuga.

No hubo en la travesía más molestias que las que el cargamento proporcionaba al obstinarse en salir del sarrin y desplegar por todo el barco, para poner sus cuernos al sol.

La tripulación en poca para restituir á la bodega á los tercos animales y hombre hubo á bordo que á pesar de las precauciones, despertó con los caracoles pegados á la nuca.

Lo lastimoso vino despues en forma de trabas que se opusieron á la entrada del cargamento en el territorio hispano.

El patrón, mostrando documentos justificativos, me decía, cuando de regreso el buque en Melilla, lo interrogaba sobre el resultado de la expedición:

—De la venta de los caracoles sacamos 16471 pesetas, porque se nos murieron muchos á causa de indigestión del sarrin que comieron en el viaje y porque ocupados los de Cartagena con lo de la entrevista régia, no reparaban en el valor de lo que llevábamos. En cambio, solo los gastos de introducción subieron á 16345. Ya vé V. que negocio tan loco. Esta es la cuenta: timbres móviles para el manifiesto, impuesto de transporte por descarga, recargo de Obras del Puerto, fondeo, aluana, billete de salida, rol, papel sellado, licencia de alijo, declaración, compra de oro para el pago de derechos....

No le dejó seguir. Todas mis esperanzas de africanista, se desvanecieron. Los caracoles indígenas no eran exportables á España. No se podía explotar el rico filón. ¡Siempre las trabas!

Menos mal que el viaje del «Jóven Maria» no fué inútil del todo, porque segun me dijo el patrón, un inglés que presenciaba la descarga de la mercancía en Cartagena, escribió algunas palabras en su cartera.

Seguramente eran estas:—«Gentes de Cartagena alimentarse solo de caracoles.»

Don Segis.

## García Otermin

Pocas personas, al abandonar Melilla, podrán decir lo que nuestro querido amigo el ilustrado Teniente Auditor de Guerra Don Angel García Otermin, que ayer marchó á Madrid, donde vá destinado: que no deja enemigos y si muchas y merecidas simpatías conquistadas por las excelentes prendas que le adornan.

Al frente de la Notaría, hizo cuantos favores pudo, dejando en mil ocasiones de cobrar los derechos que le correspondían, y siempre tratando de economizar gastos á los que demandaron sus servicios.

Sus numerosos amigos le hicieron una despedida cariñosa.

Deseamos al Sr. Otermin toda clase de prosperidades en su nuevo destino, lamentando su ausencia de esta plaza donde se le profesaba verdadero afecto.

## INSPECTOR

El Inspector de Correos D. Guillermo Capdevila se encuentra entre nosotros con el fin de girar una visita á la Central de esta plaza y estudiar los medios de establecer un servicio de correos entre Melilla y Fez, asunto en el cual el Gobierno tiene el mayor empeño, pues al mismo tiempo que el señor Capdevila han salido de Madrid otros dos inspectores para crear dos líneas de correos entre Tánger y Fez y otra segunda entre uno

de los puertos del Atlántico, Rabat ó Mogador, y la capital del Imperio. Sea bien venido.

## NOTICIAS

### Licenciamiento

Dice «La Correspondencia Militar» en su número del 20, que pasada la fiesta del 2 de Mayo se hará un licenciamiento de tropas, quedando los Regimientos de la Península á 350 y 210 en los batallones de Cazadores.

Hasta ahora no se sabe nada oficialmente, pero es seguro que así sucederá.

Respecto á Melilla es tanto más fundado el licenciamiento, pues los cuerpos tienen exceso de hombres sobre sus plantillas.

### El uniforme de verano

A la consulta hecha al ministro de la Guerra, ha contestado el general Subsecretario, que dentro de breves días se dictará sobre el asunto una disposición de carácter general.

Conviene, en su consecuencia, suspender los preparativos que hacían los señores oficiales, para proveerlos del uniforme de «kaki».

### Relevos

Hoy serán relevados los destacamentos de Infantería que cubren los fuertes de exteriores.

### El «Mahón»

Esta noche saldrá de Málaga el vapor correo «Ciudad de Mahón», si puede ultimar las operaciones de carga y descarga.

### Accidentes

En su domicilio dió una caída un individuo, fracturándose el brazo izquierdo.

—Una niña de cuatro años, que se hallaba jugando en el pretil de la cuesta de la Marina, perdió el equilibrio cayendo sobre la techumbre del estanco de doña Teresa, infiriéndose una ligera herida en el hombro izquierdo.

—Pascual Jiménez, de 26 años, se produjo á bordo del «C. de Mahón» una lesión en el ojo izquierdo.

Todos los heridos fueron asistidos en el Puesto de Socorro.

### Ratero

A un indígena se le ocuparon ayer varias pieles, procedentes del robo cometido las pasadas noches en una barraca de Triana.

Ingresó en el arresto.

### Riña

Dos moros rieron en el Parque Hernández, infiriéndose mutuas lesiones.

### Expulsadas

Por observar mala conducta, han sido embareadas tres doncellas.

### Los huevos averiados

La sociedad «Anónima Agrupación huevera» nos dirige atenta carta rogándonos hagamos público, que los 600 huevos averiados arrojados al mar antesyer eran de la pertenencia de los moros y no de la sociedad, que se esmera en presentar los que expende en perfecto estado.

Quedan complacidos nuestros comunicantes.

### De viaje

En la Ciudad de Mahón marcharon don José Echevarría padre político del Capitán de E. M. don Ricardo Guerrero, don José Ontoneda, bella esposa é hija y don Dionisio Roldán.

Llegaron don Joaquín Sánchez, don Joaquín López de la Blanca y don Carlos Huelin.

Bien venidos.

### Un angel más

En la madrugada de ayer subió al cielo en Madrid la preciosa niña Isabelita Torres hija de nuestro buen amigo don Manuel Torres Madrid.

Acompañamos á los desolados padres y demás familia en su justo duelo por la tremenda pérdida, deseándoles resignación para soportarla.

### Misas

Mañana á las once se dirán misas en la Iglesia Parroquial por el eterno descanso de la señora doña Francisca Galindo (q. e. p. d.) madre política de nuestro apreciable amigo don Eulogio Martínez Guardiola.

### Pérdida

En esta Administración se halla depositada una medalla de plata con una imágen en esmalte de la Virgen, que se entregará á la persona que acredite ser su dueño.

### Junta de Arbitrios de Melilla

#### ANUNCIO

Habiendo sido aprobadas por el Excmo. señor Gobernador Militar de esta plaza las bases propuestas por esta Junta para la creación de un nuevo barrio obrero á continuación del hoy llamado así, se hace público por medio del presente anuncio á fin de que las personas que deseen edificar en el expresado sitio lo soliciten por instancia del Excmo. señor Gobernador Militar de esta plaza, quedando los concesionarios de solares obligados á cumplir las bases que á continuación se expresan á los cuales quedarán sugetas las edificaciones de referencia.

Melilla 24 de Abril de 1907.

El Vocal Secretario, Emilio Mar-mol.—Rubricado.

Bases para llevar á cabo la creación de un barrio obrero, á continuación del que hoy existe:

1.ª Las viviendas constarán solo de planta baja y se construirán con fábrica de piedra y barro, ajustándose en sus detalles á la planta, corte y vista que representa la figura segunda, según el plano que obra en las oficinas de esta Junta; el plazo para su terminación será de seis meses, contados á partir del día en que se marquen los solares en el terreno.

2.ª El terreno se cederá en usufructo mediante el pago del cánón anual de 20 pesetas al Estado y 5 á la Junta de Arbitrios.

3.ª El arbitrio que percibirá la Junta por permiso para edificar será el de diez céntimos por cada metro.

4.ª Calculando en mil doscientas pesetas el presupuesto de una vivienda, quedan obligados los concesionarios de solares á que su alquiler mensual no exceda de diez pesetas, que supone para el capital empleado un rendimiento del 10 por 100.

5.ª Todo concesionario quedará obligado á construir aceras de cemento de un metro de anchura y á el relleno ó desmonte necesario en la mitad de la calle.

6.ª Las manzanas lindantes con el huerto de Artillería se reservarán para almacenes de pieles secas, cuyo emplazamiento está aprobado con anterioridad en el del barrio que se proyecta.

7.ª La dirección de las obras correrá á cargo de la Junta de Arbitrios.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 150 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

## Telegramas

De nuestro corresponsal  
la Agencia FABRA

### Japoneses y filipinos

El «Evening Standard» publica una información sobre las islas Filipinas, que está siendo objeto de vivos comentarios.

Dícese que existe una sociedad secreta pero sumamente poderosa, cuyo único fin es conseguir la anexión de las Filipinas al imperio japonés.

Afirma el «Evening» que la noticia le mereco entero crédito por proceder de muy buena fuente.

Parece que en los Estados Unidos se han hecho indicaciones al Gobierno acerca de la existencia de dicha sociedad.

### Salmerón

El jefe de la minoría republicana ha salido para Madrid, tomando el tren llamado directo.

En la estación fué despedido por muchos amigos políticos y solidarios.

Al marchar, dijo Salmerón que cuando se cuenta con fuerza electoral como la que tiene en Barcelona la solidaridad, el triunfo es seguro á pesar de todo.

También dijo Salmerón que lamentaba muchísimo los choques ocurridos antes de la elección y que su deseo era que no quedasen rencores.

### Defunción

Esta mañana ha fallecido el sacerdote herido por la bomba que estalló en la calle de la Boquería.

A las cinco de la tarde tendrá lugar el entierro.

### Reunión

Hoy á las once se ha reunido la junta electoral del partido republicano, cambiando impresiones sobre el resultado de la lucha.

Se dió cuenta de las protestas presentadas en los colegios y se convino en formular una protesta general en el acto del escrutinio.

### El Rey

Don Alfonso ha salido esta mañana para la Granja con objeto de inspeccionar el Palacio.

### Don Carlos

El Infante don Carlos hará en breve una excursión por Andalucía.

### Veraneo

Según informes de carácter oficioso este año se adelantará el veraneo de los Reyes.

### Detenidos

Telegrafian de Barcelona que la guardia civil ha detenido á seis fabricantes de Tarrasa los

cuales han ingresado en la cárcel á disposición del Juzgado instructor.

Los detenidos son acusados de haber intentado incendiar la casa del pueblo de Rubí en que se hospedaba el señor Lerroux.

Las actuaciones judiciales van muy adelantadas.

Los fabricantes detenidos han pedido que se les conceda la libertad provisional mediante fianza metálica; pero el Juzgado no ha resuelto todavía.

### Temporal en Tánger

**Naufragio. — Salvados. — Comercio español.**

En aguas de Tánger reina un curioso temporal haciéndose muy difícil la navegación.

Un remolcador de los que prestan servicio en el puerto ha naufragado perdiéndose por completo.

La tripulación pudo salvarse después de grandes esfuerzos, gracias á la ayuda que le prestaron dos embarcaciones.

El vapor correo de España no ha llegado á pesar de corresponderle arribar hoy, ni se tiene la menor noticia de él.

Con este motivo hay gran inquietud sobre todo en la colonia española.

**Otro barco perdido. — La tripulación.**

El balandro «San Miguel», ha chocado con un escollo, abriendo un agujero en el casco tan gran vía de agua que se sumergió en muy poco tiempo.

Los tripulantes consiguieron salvarse á nado.

Hay temores de que hayan ocurrido otros naufragios.

### Alemania y Francia

**Discusión. — Palabras de un ministro**

En el Reichstag continúa la discusión del presupuesto de la Guerra, que la Cámara sigue con gran atención.

Rechazando algunas modificaciones que proponían algunos diputados de la izquierda, un ministro dijo, que era preciso no perder de vista el pasado y que el gobierno alemán debe impedir que pueda Francia en un momento crítico arrojar centenares de millones sobre la frontera.

### Animación

De varias provincias se reciben telegramas dando cuenta de que reina gran animación ante el anuncio de la asamblea nacional de producción y comercio que ha de celebrarse en Madrid.

Este proyecto ha despertado gran entusiasmo y se anuncia el envío de numerosos representantes á la asamblea.

**Petardo**  
Anoche estalló en Valencia un petardo.

El estampido fué formidable, produciendo gran alarma, pero pronto se vió que todo se había reducido al ruido, sin que hubiera que lamentar desgracias ni daños.

**Aprobación**  
Terminada en la Cámara de los Comunes la discusión del proyecto de ley organizando el ejército territorial de Inglaterra, se puso á votación por 353 votos contra 29.

El ejército nacional asegura la defensa del imperio británico.

**Una frase**  
En los círculos políticos se comenta una frase del conde de Romanones, quien parece dijo que si Maura no nombra al señor Lacierva senador vitalicio, no volvería á sentarse en el Parlamento.

Con esas irónicas palabras aludía el conde al propósito que tenía el Gobierno de nombrarle senador.

**Agitación**  
En las islas Filipinas se nota gran agitación en favor del protectorado del Japón.

**Salmerón á Madrid**  
En el tren directo ha llegado á Madrid procedente de Barcelona el señor Salmerón.

En la estación le esperaban solo unos cuantos correligionarios.

Los que esperaban un entusiasta recibimiento han sido defraudados.

El señor Salmerón ha conferenciado con los candidatos republicanos electos por Madrid.

**Don Alfonso**  
El Rey regresará esta noche á Madrid de la Granja, á donde llegó á las nueve de la mañana para inspeccionar aquel real sitio.

**Rodríguez San Pedro y la Alhambra**

Los periodistas han acudido al señor Rodríguez San Pedro pidiéndole noticias del estado de la Alhambra en vista de haber dicho algunos periódicos de Madrid que se encuentra en ruina.

El ministro dijo que el notable monumento no corre hoy más peligro que hace meses; pero que reconoce es menester tomar medidas para su conservación y que al objeto arbitraría recursos.

**No hay tal**  
El gobernador civil de Barcelona comunica que no es cierto que haya agitación carlista en la provincia.

**Espectación**  
Existe en Barcelona gran espectación ante el escrutinio ge-

## JUNTA DE ARBITRIOS

TARIFAS de pasaje y carga en los vapores «Sevilla» y «Ciudad de Mahón» aprobadas por R. O. de 9 del actual.

PASAJE	PRECIO EN		
	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>
De Málaga á Melilla y viceversa 113 millas.	15'00	10'00	7'50
» Id. á Chafarinas ó viceversa 140 millas con escala en Melilla.	18'50	12'00	9'25
» Id. á Alhucemas ó viceversa con escala en Melilla 166 millas ó por el Peñón.	22'00	14'50	11'00
» Id. al Peñón ó viceversa con escala en Melilla y Alhucemas 191 millas.	25'00	17'00	12'50
» Id. al Peñón ó viceversa 91 millas.	12'00	8'00	6'00
» Id. á Melilla ó viceversa con escala en el Peñón y Alhucemas 169 millas.	22'50	15'00	11'25
» Id. Chafarinas ó viceversa con escala en el Peñón, Alhucemas y Melilla 196 millas.	26'00	17'00	13'00
» Melilla á Chafarinas ó viceversa 27 millas.	3'50	2'50	1'95
» Id. á Alhucemas ó viceversa 53 millas.	7'00	4'50	3'50
» Id. al Peñón ó viceversa con escala en Alhucemas 78 millas.	10'00	6'00	5'00
» Chafarinas á Alhucemas con escala en Melilla 80 millas.	10'00	7'00	5'00
» Id. al Peñón con escala en Melilla y Alhucemas 105 millas.	13'50	9'00	6'75
» Melilla al Peñón y Alhucemas con escala en Málaga.	30'00	20'00	15'00
» Chafarinas al Peñón y Alhucemas con escala en Melilla y Málaga.	30'00	20'00	15'00
» Peñón á Alhucemas ó viceversa.	3'50	2'25	1'75

Melilla 19 de Abril de 1907.

Es Copia.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

neral que ha de celebrarse mañana.

### Firma

Antes de marchar á La Granja el Rey despachó con el Ministro de la Guerra firmando algunos decretos sobre adquisición de efectos sin las formalidades de subasta.

### Consejo

En la Presidencia se ha celebrado Consejo, leyéndose los datos definitivos de las elecciones, analizándose la composición del Congreso en el que el Gobierno tendrá abrumadora mayoría.

### Dimisión

Circula el rumor de que el alcalde señor Dato ha presentado la dimisión de su cargo.

En los centros oficiales niegan exactitud al rumor.

### Supresión del gobierno

El gobierno tiene el proyecto de suprimir el descuento á todos los empleados del Estado

### Cambios del día 24

París . . . . . 10'75  
Londres . . . . . 279'0

## Se alquila

Una casa en el Buen Acuerdo calle Isabel la Católica.  
Darán razón, Alta, 1.

### GRAN TALLER

DE

Carpintería y Ebanistería

— DE —

### José Alba

20—CALLE ALTA—20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Venta de molduras, chapas y todo lo concerniente al ramo de ebanistería.

Grandes facilidades para el pago

## Almacenes de maderas

DE

### RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

### DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

## Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto y la «Estrella Oriental» San Miguel, 26.

### David J. Melul

Completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumería, quincalla, loza y cristal, batería de cocina, muebles de Viena y del país.

Juguetes y caprichos para regalos, encajes bordados, cintas, agromanos y plié volante de seda.

Gran surtido en lanas inglesas para trajes de caballero y alpacas para vestidos de señora, última novedad.

Pañuelos, corbatas, puños y cuellos, camisetas, medias y calcetines, abanicos y sombrillas gorras y sombreros é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Todo á precios sin competencia.

### Picadura Legítima de la Habana

#### Gran rebaja de precios

La Competidora Gaditana y La Escepción de José Gener, Ptas. 3,75 la libra.

H. de Cabañas y Carvajal, A. de Villar y Villar y La Meridiana (P. Murias), Ptas. 4,50 la libra.

El Aguila de Oro (Bock & Co) y La Flor de Henry Clay, Ptas. 5 la libra.

James Speed y Cia.—Calle Real GIBRALTAR

### Imprenta de El Telegrama del Rif

Fós de vida, 2 por 5 céntimos.

Listas de embarque, id. id. id.

Papeles y sobres de todas clases.

# JOAQUIN CABO

Socio Fundador de la extinguida Sociedad

## CLEMENTE, CABO Y C.<sup>a</sup>

Servicio combinado entre Barcelona-Málaga y Barcelona-Melilla (por vapor «Velarde») con la casa de los Sres. Vda. de Orfila, Cert y Domenech, Parque, 3

Ruego á mis clientes no omitan al hacer los pedidos consignar la

**AGENCIA CABO**

## AGENCIA DE TRANSPORTES EN MALAGA Y MELILLA CASA COMISION.—DESPACHO DE ADUANAS

Con la garantía de doce años de práctica en este negocio, ofrezco mis servicios al Público en general y Comercio en particular, pudiendo asegurar que cuantos los utilicen tocarán los beneficios, pues tengo heredado por lema: ACTIVIDAD, ECONOMIA y GARANTIA.

Domicilio en Melilla: **Diván España.**—En Málaga: **Lorenzo Cendra** (antes Carros)

### Servicios de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salida de los vapores Correos en Abril de 1907

#### Línea de Venezuela-Colombia

Vapor «Cataluña», el 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lluís, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra y Ponce, trasladando en Habana, la carga para Progreso y Veracruz; en Colón la destinada al Pacífico, vía Panamá; en Puerto Cabello la destinada á Maracaibo, Corúpano, Coro, Guanta y Cumaná, y en Curacao la destinada á Trinidad.

#### Línea de Canarias

Vapor «M. L. Villaverde», el 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

#### Línea de Filipinas

Vapor «C. Lopez y López», saldrá de Liverpool el día , el de Coruña, el de Vigo, el de Lisboa, el de Cádiz, el de Cartagena, el de Valencia, el 27 de Barcelona y el de Génova para Port-Saïd, Aden, Singapur y Manila. Admite carga á flete corrido, para la India, Java, China y Japón.

#### Línea de Cuba y Méjico

Vapor «Antonio Lopez», el día 17 saldrá de Bilbao, el 20 de Santander (facultativa) el 21 de Coruña, el 26 de Barcelona, el 27 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuxpán, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlán, Nautla y Toluca. Admite carga para Chicago, Baltimore, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianópolis, Detroit, Cleveland, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

#### Línea de Tánger

Vapor «Joaquín Piñago», Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.—Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

### Avisos importantes

**REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.**—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores. Hay que pedir con anticipación el hueco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas. Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

## Para Almería y Barcelona

El día 26 de Abril saldrá de este puerto para Almería y Barcelona el magnífico vapor español

### VELARDE



Admitiendo carga y pasajeros á los precios siguientes:

**Para Almería.**—Carga: Tonelada, 6 ptas.—Pasajeros: En 1.<sup>a</sup> clase, 10 ptas.; en 3.<sup>a</sup> id., 5 id.  
**Para Barcelona.**—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En 1.<sup>a</sup> clase, 45 ptas.; en 3.<sup>a</sup> id., 25 id.

Consignatario: **D. David J. Melul.**—San Miguel, 26.

NOTA.—Los gastos de guías, impuesto de transportes marítimos, noarreas y demás serán de cuenta del receptor.

### Gran Hotel Colón, antes Asia General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales. Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia,

Neurastenia y enfermedades

que tienen su origen la Debilidad

del Organismo

**SECURAN**  
CON

Medicamento cuya composición exactamente dosificada es de

OXIHEMOGLOBINA, BIFOSFATO DE SODA, NUEZ DE KOLA, COCA, GENCIANA y NARANJA AMARGA.

**BIOGENOLLA CROIX**

Depositario único en España:

DOCTOR FONTAÚ, y en esta población en la **FARMACIA DEL POLIGONO**

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que con el fin de evitar los peligros que ofrecen los perros, por su propensión á la hidrofobia, y para hacer efectivo el impuesto que sobre dichos animales tiene establecido la Junta de Arbitrios, he tenido á bien disponer lo siguiente:

1.<sup>o</sup> Todo dueño de perro, sin distinción de personas, está obligado á inscribirlo, antes de primero de Mayo próximo, en el registro que al efecto se lleva en el Centro de Vigilancia.

2.<sup>o</sup> La referida inscripción se hará mediante el pago de 5 pesetas facilitando á los dueños de perros, después de inscriptos, una chapa de latón que deberán colocar en el bozal de dichos animales.

3.<sup>o</sup> Todo perro que transite por la calle, deberá llevar puesto el bozal.

4.<sup>o</sup> Queda exento del pago de las 5 pesetas:

A. Los perros destinados á la guardia de tierras de labor y viviendas diseminadas fuera de poblado, siempre que los dueños los tengan amarrados constantemente.

B. Los que se hallen así mismo destinados á la guardería de ganado sin que puedan separarse de éste, debiendo los conductores de aquel ponerles bozal al aproximarse á poblado y amarrarlos convenientemente mientras permanezcan en los corrales.

En los casos á que se refieren los dos párrafos anteriores, están sin embargo, los dueños obligados á inscribir sus perros según se previene en el artículo primero de este edicto.

5.<sup>o</sup> Llegado el día 1.<sup>o</sup> de Mayo próximo, se impondrá una multa de cinco pesetas á los dueños de los perros que no lo hayan inscrito, sin perjuicio de abonar las cinco pesetas de inscripción aquellos que estén sujetos al pago de este arbitrio.

6.<sup>o</sup> Con respecto á los perros que transiten por las calles sin bozal, se observarán las reglas siguientes:

Si el perro está inscripto abonará su dueño una multa de 750 pesetas cada vez que incurra en dicha falta, y si no lo estuviera se le multará con diez pesetas y el pago del impuesto de 5 pesetas, á no ser que el perro esté exento de dicho impuesto.

7.<sup>o</sup> En todos los casos los dueños de perros serán responsables de los daños que estos ocasionen y si por causa de mordedura hubiese necesidad de enviar á las personas mordidas á un instituto de vacunación, sufrirá los gastos que esto ocasione el dueño del perro que haya producido el daño; y si resulta insolvente, sufrirá los días de arresto correspondiente.

Melilla 1 de Abril de 1907.—Julian Cahcel.

### Economato militar

Últimos géneros llegados

Bacalán . . . . .	Kg.	1'00
Salmon . . . . .	Lata	0'80
Atún, bonito y besugo . . . . .		1'00
Sardinias de Santos sin espinas . . . . .		1'85
Langostinos . . . . .		0'90
Camarones . . . . .		0'50
Rodaballo fresco . . . . .		2'20
Arenques con anchoas y otros preparados . . . . .		0'75
Huevos de bacalao . . . . .		1'15
Queso Chester legítimo . . . . .	Kg.	3'50
Id. Mallorquín . . . . .		2'25
Higos secos, serete de media arroba . . . . .		2'50
Pasas racimales . . . . .	Kg.	1'50
Dátiles . . . . .		0'60
Alubias moradas . . . . .		0'85
Id. del Pinet . . . . .		0'60
Sandwich «Regalia» . . . . .	Lata	0'60
Galantina . . . . .		0'50
Cabeza de jabalí . . . . .		0'55
Chorizo de lomo sin pimiento . . . . .	Kg.	6'00
Mortadela en bolas . . . . .		3'75
Salchichas Oxford . . . . .	Lata	1'55
Id. alemanas . . . . .		1'25
Vermouth Torino, legítimo . . . . .	Botella	2'75
Cerveza alemana, legítima . . . . .		1'10
Leche condensada «La Lechera» . . . . .	Lata	0'55
Galletas Oriental y otras clases . . . . .	Kg.	1'00